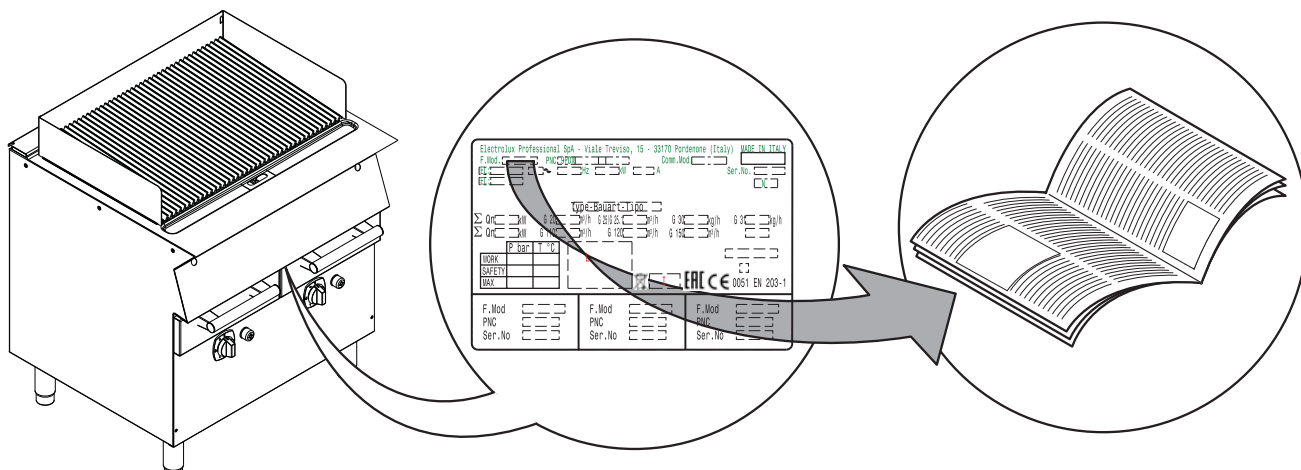


INDHOLD

I. BILLEDER	2
II. TYPEPLADE og TEKNISKE SPECIFIKATIONER	97
III. GENERELLE OPLYSNINGER	99
IV. ØKOLOGI OG MILJØ	101
1. EMBALLAGE	101
2. ANVENDELSE	101
3. RENGØRING	101
4. BORTSKAFFELSE.....	101
V. INSTALLATION	101
1. REFERENCENORMER	101
2. UDPAKNING	101
3. PLACERING	102
4. RØGAFTRÆK	102
5. FORBINDELSER	103
6. FØR INSTALLATIONEN ER FÆRDIG	104
VI. BRUGERVEJLEDNING	105
1. BRUG AF GRILLEN	105
VII. RENGØRING	106
1. UDVENDIGE DELE.....	106
2. ANDRE OVERFLADER	106
3. LÆNGEREVARENDE STILSTAND	107
4. INDVENDIGE DELE.....	107
VIII. VEDLIGEHOLDELSE	108
1. VEDLIGEHOLDELSE	108

II TYPEPLADE OG TEKNISKE SPECIFIKATIONER



PAS PÅ

Brugervejledningen gælder flere forskellige apparater. Koden for den købte model kan aflæses på typepladen, der er anbragt under betjeningspanelet (se fig. ovenfor).

TABEL A - Tekniske specifikationer for gasapparater - N7E

MODELLER		+7GRGDGCFU 400mm	+7GRGHGCFU 800mm	+7GREDGCFU 400mm	+7GREHGCFU 800mm	+7GRGDLC00 400mm	+7GRGHLC00 800mm	+7GREDGS0U 400mm	+7GREHGS0U 800mm
TEKNISKE SPECIFIKATIONER									
Gasblus	Antal	1	2	-	-	1	2	-	-
Tilslutning ISO 7/1	Ø	1/2"	1/2"	-	-	1/2"	1/2"	-	-
Nominel varmeeffekt	kW	8	16	-	-	7	14	-	-
Konstruktionstype		A1	A1	-	-	A1	A1	-	-
Forsyningsspænding	V	-	-	380-400	380-400	-	-	380-400	380-400
Faser	Antal	-	-	3N	3N	-	-	3N	3N
Frekvens	Hz	-	-	50/60	50/60	-	-	50/60	50/60
Maks. varmeeffekt	kW	-	-	5,4-6	10,8-12	-	-	3,6-4	7,2-8
Forsyningskablets tværsnit	mm ²	-	-	2,5	4	-	-	2,5	4

TABEL A - Tekniske specifikationer for elektriske apparater og gasapparater - N9E

MODELLER		+9GRGDGCFU 400mm	+9GRGHGCFU 800mm	+9GRTDGCPU 400mm	+9GRTHGCFU 800mm	+9GREDGCFU 400mm	+9GREHGCFU 800mm
TEKNISKE							
Indtag ISO 7/1	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	-	-
Gasblus	Nr	1	2	1	2	-	-
Nominel varmeeffekt	kW	10	20	10	20	-	-
Konstruktionstype		A1	A1	A1	A1	-	-
Forsyningsspænding	V	-	-	-	-	380-400	380-400
Faser	Nr.	-	-	-	-	3+N	3+N
Frekvens	Hz	-	-	-	-	50/60	50/60
Nominel maks. effekt	kW	-	-	-	-	6,8-7,5	13,5-15
Forsyningskablets tværsnit	mm ²	-	-	-	-	1,5	2,5

Her vises mærkningen eller typepladen på maskinen:

GAS

Electrolux Professional SpA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy) MADE IN ITALY	
F.Mod. <input type="text"/>	Comm.Mod. <input type="text"/>
EL: <input type="text"/>	Ser.No. <input type="text"/>
Type-Bauart-Tipo <input type="text"/>	
Σ Qn <input type="text"/> kW G 20 <input type="text"/> m ³ /h G 25/G 25.1 <input type="text"/> m ³ /h G 30 <input type="text"/> kg/h G 31 <input type="text"/> kg/h	
Σ Qn <input type="text"/> kW G 110 <input type="text"/> m ³ /h G 120 <input type="text"/> m ³ /h G 150 <input type="text"/> m ³ /h	
WORK SAFETY MAX	P bar T °C
L	
I EAC CE 0051 EN 203-1	
F.Mod <input type="text"/>	F.Mod <input type="text"/>
PNC <input type="text"/>	PNC <input type="text"/>
Ser.No <input type="text"/>	Ser.No <input type="text"/>

EL.

Electrolux Professional SpA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy) MADE IN ITALY	
F.Mod. <input type="text"/>	Comm.Mod. <input type="text"/>
EL: <input type="text"/>	Ser.No. <input type="text"/>
Type <input type="text"/>	
WORK SAFETY MAX	P bar T °C
L	
I EAC CE	
F.Mod <input type="text"/>	F.Mod <input type="text"/>
PNC <input type="text"/>	PNC <input type="text"/>
Ser.No <input type="text"/>	Ser.No <input type="text"/>




Herunder følger en liste over betydningen af de forskellige oplysninger:




- F.Mod..... fabriksbeskrivelse af produktet
- Comm.Model handelsmæssig beskrivelse
- PNC..... produktionskode
- Ser.No..... serienummer
- El:..... forsyningsspænding+fase
- Hz: forsyningsfrekvens
- kW:..... maksimalt effektforbrug
- A strømforbrug
- Power unit El.:..... effekt
- I..... beskyttelsesgrad for støv og vand
- CE..... CE-mærkning
- AB..... nummer på gassikkerhedscertifikat
- N..... certificeringsgruppe
- 0051..... bemyndiget organ
- EN 203-1 EU-standard
- L..... Logo INQ/GS
- Cat..... Gaskategori
- Pmbar..... Gastryk

Electrolux Professional SPA
 Viale Treviso, 15
 33170 Pordenone
 (Italy)..... Producent

På installationstidspunktet kontrolleres det, at de elektriske egenskaber i de elektriske forbindelser svarer til de, der er nævnt på typepladen.

III. GENERELLE OPLYSNINGER

- Læs denne brugervejledning grundigt før brug.
- Opbevar brugervejledningen til brug efter installationen.
-  • **BRANDFARE** - Der skal være fri plads omkring apparatet, og der må ikke befinde sig brændstof i nærheden af det. Opbevar aldrig brændbart materiale i nærheden af apparatet.
-  • Opstil apparatet på et sted med god ventilation for at forhindre dannelsen af farlige forbrændingsgasser på stedet.
- I forbindelse med luftcirkulation skal der tages højde for den nødvendige luft til forbrændingen af 2 m³/h/kW gas samt til køkkenmedarbejdernes helbred
- Mangelfuld ventilation kan forårsage kvælning. Ventilationssystemet i det lokale, hvor apparatet befinder sig, må ikke blokeres. Ventilations- og aftræks-hullerne i dette og i andre apparater må ikke blokeres.
-  • Alarmtelefonnumrene skal anbringes på et synligt sted.
- Installationen og vedligeholdelsen må kun udføres af en servicetekniker, der er autoriseret af producenten. Der må udelukkende rettes henvendelse til et servicecenter, der er autoriseret af producenten. Anvend altid originale reservedele.
- Dette apparat er beregnet til tilberedning af madvarer. Det er beregnet til industriel brug. Al anden brug anses for ukorrekt.
- Apparatet må ikke bruges af børn og voksne, som er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden om brugen af apparatet. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke foretage rengøring og vedligeholdelse uden opsyn.
- Personalet, der skal anvende apparatet, skal oplæres og instrueres i de tilhørende risici.
- Apparatet skal holdes under opsyn ved brug
- Sluk for apparatet i tilfælde af fejl eller dårlig funktion.
- Der må ikke anvendes klorholdige produkter (heller ikke i fortyndet form), som f.eks. blegemidler, saltsyre eller klorbrinte, til rengøring af apparatet eller gulvet under apparatet. Der må ikke anvendes metalgenstande til rengøring af stål (børster eller ståluld).

- Sørg for, at olie og fedtstof ikke kommer i kontakt med dele af plastmateriale.
- Lad ikke snavs, fedtstoffer, madrester eller andet danne skorpe på apparatet.
- Vask ikke apparatet ved at sprøjte direkte på det med vand.
- Brug ikke vandforstøver eller damp til rengøring af apparatet.
- Lydtryksniveauet for den vægtede emission A overstiger ikke 70 dB (A).
- Denne brugervejledning fås i digitalt format ved henvendelse til forhandleren eller vores kundeservice.
- Installer en sikkerhedsafbryder mellem apparatet og stikkontakten. Kontaktåbningen og den maksimale lækstrøm skal være i overensstemmelse med gældende lokale regler.
- Forbind apparatet til en jordforbindelse og til et udligningspunkt ved hjælp af skruen under rammen bagtil. Skruen er mærket med følgende symbol .
- Det anbefales at lade en faguddannet person efterse apparatet mindst hvert år. I den forbindelse anbefales det at indgå en serviceaftale.
- Symbolet  på produktet angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal skrottes korrekt for at hjælpe med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden. For yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt skal der rettes henvendelse til sælgeren eller forhandleren af produktet, kundeserviceafdelingen eller renovationsselskabet..
- Symbolet  "Læs brugervejledningen" angiver, at vejledningen skal være læst, før man indleder nogen form for operation.

Manglende overholdelse af ovenstående kan reducere apparatets sikkerhed og medfører bortfald af garantien.

IV. ØKOLOGI OG MILJØ

1. EMBALLAGE



De materialer, der er anvendt til emballagen, er miljøvenlige, og de kan opbevares uden risiko eller brændes i et forbrændingsanlæg.

De dele af plast, der er velegnede til genbrug, er mærket på følgende måde:



Polyætylen: Emballagens udvendige film, posen med brugervejledningen, posen med gasdyserne.



Polypropylen: Panelernes topemballage, remme.



Polystyrenskum: Hjørnebeskyttere.

2. ANVENDELSE

Vores apparater har høj ydelse og effektivitet. For at reducere forbruget af elektricitet, vand eller gas anbefales det at undgå at anvende apparatet, når det er tomt og under forhold, der forringer den optimale ydelse (f.eks. med åbne døre eller låg osv.). Apparatet skal anvendes på et sted med god ventilation for at forhindre dannelsen af farlige forbrændingsgasser i rummet.

Når det er muligt, bør apparatet kun opvarmes i forbindelse med brug.

3. RENGØRING

For at reducere udsendelsen af forurenende stoffer i naturen anbefales det at rengøre apparatet (udvendigt og om nødvendigt indvendigt) med produkter, der har en bionedbrydelighed på mindst 90% (for yderligere oplysninger se afsnit V "RENGØRING").

4. BORTSKAFFELSE



Må ikke efterlades i naturen. Vores apparater er fremstillet af mere end 90% genbrugeligt metal (rustfrit stål, jern, aluminium, galvaniserede metalplader, kobber osv.).

Inden bortskaffelsen skal apparatet gøres ubrugeligt ved at skære forsyningskablet over og fjerne alle lukkeanordninger til åbninger eller rum (afhængigt af model) for at forhindre, at personer kan blive indespærret i apparatet.

V. INSTALLATION

- Læs denne brugervejlednings procedurer for installation og vedligeholdelse, før apparatet installeres.



- Installation, vedligeholdelse og konvertering til andre gastyper må udelukkende udføres af en uddannet servicetekniker, der er autoriseret af producenten.
- Manglende overholdelse af korrekte installationsprocedurer samt ændringer og tilpasning af apparatet kan forårsage skader på apparatet, udgøre en risiko for personskader og medføre bortfald af garantien.

1. REFERENCENORMER

- Apparatet skal installeres i henhold til de foreskrevne sikkerhedsregler samt lokal lovgivning i de enkelte lande.

2. UDPAKNING

PAS PÅ!

Kontrollér straks, om apparatet er blevet beskadiget under transporten.

- Speditøren er ansvarlig for varerne under transporten og leveringen.
- Undersøg al emballage, før og efter den tømmes.
- I tilfælde af tydelige eller skjulte skader ved modtagelsen skal der rettes henvendelse til speditøren, idet eventuelle skader eller mangler skal angives på følgesedlen ved leveringen.
- Chaufføren skal underskrive følgesedlen: Speditøren kan afvise klagen, hvis følgesedlen ikke er underskrevet (speditøren kan levere den nødvendige formular).



- Tag apparatet ud af emballagen, og pas på ikke at beskadige det. Bær beskyttelseshandsker.
- Fjern langsomt beskyttelsesfilmen fra metaloverfladerne. Eventuelle limrester fjernes med et passende opløsningsmiddel.
- Der skal rettes henvendelse til speditøren angående inspektion af varen inden for højst 15 dage fra leveringsdatoen, hvis der er skjulte beskadigelser eller mangler, der først er tydelige, efter at emballagen er fjernet.
- Al dokumentation i emballagen skal opbevares.

3. PLACERING

- Flyt apparatet forsigtigt, og pas på ikke at beskadige apparatet eller forårsage fare for personer i nærheden. I forbindelse med flytning og anbringelse skal apparaterne hæves ved hjælp af en gaffeltruck.
- Installationsdiagrammet i denne brugervejledning viser apparatets pladskrav og tilslutningernes placering (til gas, elektricitet og vand). Kontrollér, at alle de nødvendige tilslutninger er tilgængelige og klar.
- Apparatet kan installeres enkeltvis eller sammen med andre apparater fra den samme serie.
- Apparatene er ikke velegnede til indbygning. Der skal være en afstand på mindst 10 cm mellem apparatet og side- eller bagvægge.
- Sørg for en passende isolering mellem apparatet og de overflader, der ikke overholder de angivne minimumafstande.
- Sørg for en passende afstand mellem apparatet og eventuelle brændbare vægge. Der må ikke opbevares benzin eller brandfarlige materialer i nærheden af dette apparat.
- Sørg for, at der er en passende afstand mellem apparatet og eventuelle sidevægge, så det er muligt at foretage efterfølgende service- eller vedligeholdelsesindgreb.
- Når apparatet er anbragt, skal det kontrolleres og nivelleres om nødvendigt. En forkert nivellering kan forårsage, at apparatet fungerer dårligt.

3.1. SAMLING AF APPARATER

- (Fig.1A) Afmonter apparaternes betjeningspaneler ved at fjerne de 4 fastgørelsesskruer.
- (Fig.1B) Fjern skruen tættest på betjeningspanelet fra de sider, der skal sættes sammen.
- (Fig.1D) Anbring apparaterne ved siden af hinanden, og anbring dem i den ønskede højde ved at stille på nivelleringsfødderne.
- (Fig.1C) En af de to plader inde i apparatet drejes 180°.
- (Fig.1E) Saml apparaternes forsider, og skru den medfølgende TE M5x40 skrue i inde fra betjeningspanelet og gennem det modsatte hul.
- (Fig.1F) Gå om bag ved apparatet, og sæt den medfølgende samlingsplade ind i siden af bagbeklædningen. Sæt pladen fast med de to medfølgende M5 skruer.

3.2. FASTGØRELSE TIL GULV

Halvmodulære elementer, der er installeret enkeltvis, skal fastgøres til gulvet i henhold til anvisningerne for tilbehøret, så de ikke kan vælte (F206136).

3.3. INSTALLATION PÅ BRO, KONSOL ELLER PÅ CEMENTSOKKEL

Følg vejledningen, der leveres sammen med tilbehøret.
Følg vejledningen, der leveres sammen med det valgte tilbehør.

3.4. FORSEGLING AF ÅBNINGER MELLEML APPARATER

Følg den vejledning, der følger med tætningsmidlet.

4. RØGAFTRÆK

4.1. TYPE "A1" APPARATER

Anbring type "A1" apparater under en emhætte, for at sikre at røg og dampe, der opstår under tilberedningen, suges ud.

5. FORBINDELSER



• Enhver form for installation eller vedligeholdelse af forsyningsenhederne (gas, elektricitet, vand) skal udføres af personale fra gasværket eller af en autoriseret tekniker.

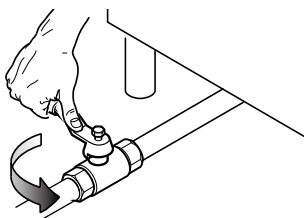
- Identificér det indkøbte apparat ved hjælp af dataene på typepladen.
- Se installationsdiagrammerne vedrørende typen af tilslutninger og deres position på apparatet.

5.1. GASAPPARATER

VIGTIGT! Disse apparater er beregnet til anvendelse med gas G20 20 mbar. Ved indstilling til en anden type gas skal man følge angivelserne i afsnit 5.1.6. i dette kapitel.

5.1.1. FØR TILSLUTNING

- Kontrollér, at apparatet er beregnet til den type gas, der tilføres. Hvis apparatet ikke er beregnet til den type gas, der tilføres, henvises der til angivelserne i afsnittet: "Tilpasning/indstilling til andre gastyper".
- Mellem hvert apparat og gastilførslen skal der indsættes en hane/spærreventil, med hvilken der hurtigt kan lukkes for gastilførslen. Installér hanen/ventilen på et lettilgængeligt sted.



- Rens forbindelsesslangerne for støv, snavs og fremmedlegemer, der kunne blokere forsyningen.
- Gastilførselsrørene bør have et tværsnit, som sikrer, at der tilføres gas nok, til at alle de tilsluttede apparater kan fungere optimalt. Et forsyningsrør med utilstrækkelig kapacitet vil forringe funktionen af de apparater, der er sluttet til det.

PAS PÅ! En forkert nivellering kan påvirke forbrændingen og forårsage, at apparatet fungerer dårligt.

5.1.2. TILSLUTNING

- Ved hjælp af installationsdiagrammet findes gasindtaget i bunden af apparatet.
- Fjern plasthætten fra apparatets gasindtag, hvis den forefindes.
- Efter at apparatet er installeret, kontrolleres det med sæbevand, at alle forbindelser er tætte.

5.1.3. KONTROL AF FORSYNINGSTRYKKET (fig. 2A)

Kontrollér på typepladen, om apparatet er beregnet til den eksisterende gastype (hvis det ikke beregnet til denne gastype, følges anvisningerne i afsnittet "Tilpasning til en anden gastype"). Forsyningsstrykket måles med fungerende apparatur ved hjælp af et manometer (min. 0,1 mbar).

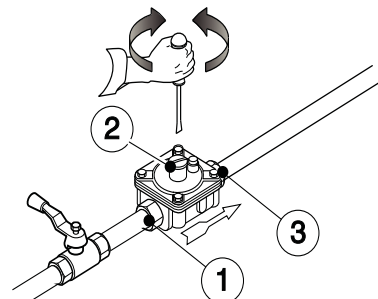
- Tag det nederste panel af.
- Fjern tætningskruen "A" fra tryktilslutningen, og slut manometeret til.
- Sammenlign værdien, der måles af manometeret, med den værdi, der er angivet i tabel "B" (se brugervejledningens appendiks).
- Hvis manometeret måler en værdi, der er uden for det område, som er angivet i tabel "B", må apparatet ikke anvendes, og der skal rettes henvendelse til gasværket.

5.1.4. JUSTERING AF GASTRYKKET

Hvis gastykket ikke svarer til det angivne tryk, eller hvis det er svært at regulere, bør der på gastilførselsrøret installeres en trykregulator (kode 927225) på et lettilgængeligt sted. For at sikre et korrekt udgangstryk skal regulatoren helst monteres vandret:

- "1" Gas fra forsyningsnettet.
- "2" Trykregulator.
- "3" Gastilførsel til apparatet.

Pilen på regulatoren (→) angiver retningen af gasflowet.



BEMÆRK! Disse modeller er beregnet og certificeret til anvendelse med metan- eller propangas. For metangas er trykregulatoren på røret indstillet til 8" w.c. (20 mbar).

5.1.5. KONTROL AF LUFTTILFØRSLEN (fig. 3A)

Lufttilførslen er reguleret korrekt, hvis flammen ikke afbrydes, når brænderen er kold, og ikke vender tilbage, når brænderen er varm.

- Skru skruen "A" løs, og anbring lufttilblanderen "E" i den afstand "H", der er angivet på tabel "B" (se brugervejledningens appendiks), skru skruen "A" i igen, og forsegl med maling.

5.1.6. TILPASNING TIL EN ANDEN GASTYPE

Tabel over dyser "B" (se brugervejledningens appendiks) angiver den type dyser, der kan udskiftes med de, der allerede er installeret af producenten (nummeret er trykt på dysen). Efter endt procedure kontrolleres følgende:

Check	Ok
• Udskiftning af dyse(r) brænder	
• Korrekt regulering af lufttilførsel til brænder(e)	
• Udskiftning af dyse(r) tændblus	
• Udskiftning af minimumskrue(r)	
• Korrekt regulering af tændblus, hvis nødvendigt	
• Korrekt regulering af tilførselstrykket (se Tab. "Tekniske specifikationer/dyser")	
• Sæt klistermærket (medfølger) med den anvendte gas' nye specifikationer fast	

5.1.6.1 UDSKIFTNING AF HOVEDBRÆNDERENS DYSE (fig.3A)

- Skru dysen "F" af, og udskift den med en tilsvarende, der passer til den valgte gastype (Tab. "B", se appendiks).
- På dysen findes dens diameter angivet i hundrededele af en millimeter.
- Skru dysen "F" i bund.

5.1.6.2 UDSKIFTNING AFTÆNDBLUSSETS DYSE (fig.3B)

- Skru forbindelsen "L" af, og udskift dysen "I" med en dyse, der er beregnet til den valgte gastype (Tab. "B", se appendiks).
- Nummeret, der identificerer dysen, er trykt på den.
- Skru forbindelsen "L" på igen.

5.1.6.3 UDSKIFTNING AF MINIMUMSKRUE (fig.2A)

- Skru minimumskruen "M" af hanen, og udskift den med en, der er beregnet til den valgte gastype. Skru den nye skrue helt i bund (Tab."B", se appendiks).

5.2. ELEKTRISKE APPARATER

5.2.1. ELTILSLUTNING

VIGTIGT! Før tilslutningen foretages, skal det kontrolleres, at netspændingen og -frekvensen svarer til angivelserne på typepladen.

5.2.1.1 ADGANG TIL KLEMKASSEN

- GULVMODEL (Fig. 4A - 4B)

For at få adgang til klemkassen "M" skal man fjerne skufferne (1) og drejeknapperne (2), og, efter at der er skruet på fastgørelsesskruerne (3), tages frontpanelet af (4).

- BORDMODELLER (Fig. 4C)

For at få adgang til klemkassen "M" skal man fjerne drejeknapperne (1), og, efter at der er skruet på fastgørelsesskruerne (3), tages betjeningspanelet af (3).

- Slut forsyningskablet til klemkassen som angivet på det medfølgende eldiagram.
- Fastgør forsyningskablet med kabelklemmen.

VIGTIGT! Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader, der opstår pga. manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne.


5.2.2. FORSYNINGSKABEL

Medmindre andet er anført, leveres vores apparater uden forsyningskabel. Installatøren skal anvende et fleksibelt kabel med en isolering, der mindst svarer til gummiisolering H07RN-F. Den del af kablet, der befinder sig uden for apparatet, skal beskyttes af et rør af metal eller hård plast.

5.2.3. SIKKERHEDSAFBRYDER

Installér en sikkerhedsafbryder mellem apparatet og stikkontakten. Kontaktåbningen og den maksimale lækstrøm skal være i overensstemmelse med gældende lokale regler.

5.3. TILSLUTNING TIL JORD OG UDLIGNINGSPUNKT

Forbind apparatet til en jordforbindelse og til et udligningspunkt ved hjælp af skruen under rammen forrest til højre. Skruen er mærket med følgende symbol .

6. FØR INSTALLATIONEN ER FÆRDIG

Kontrollér alle samlinger med vand og sæbe for at sikre, at der ikke er gasudslip. Brug aldrig åben ild til kontrol af gasudslip. Tænd alle blussene både samlet og hver for sig for at kontrollere, at gasventilerne, blussene og tændingen fungerer korrekt. For hvert blus skal flammeregulatoren stilles til den laveste indstilling, både samlet og hver for sig. Og efter at have fuldstændt indgrebet skal installatøren oplære brugeren i den korrekte anvendelse. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal man efter at have foretaget alle kontroloperationerne kontakte den lokale kundeservice.

VI. BRUGERVEJLEDNING

1. BRUG AF GRILLEN

- La griglia è un'apparecchiatura destinata alla cottura diretta di cibi alla piastra (hamburger, braciola, salsicce, pesce, verdure, ecc.). Ogni altro uso è da ritenersi improprio.
- Ogni giorno prima dell'uso e ad apparecchio freddo, svuotare il recipiente per la raccolta dell'olio (se necessario svuotarlo più volte al giorno).
- Evitare l'utilizzo dell'apparecchiatura per lungo tempo a vuoto o in condizioni che compromettano il rendimento ottimale. Effettuare inoltre, se possibile, il preriscaldamento dell'apparecchiatura immediatamente prima dell'uso.
- Non usare la griglia per riscaldare pentole o tegami.

1.1. MODELLER MED GAS (BORD-/GULVMODELLER/LAVASTEN - N7E/N9E)

- **Grill 400 mm:** består af en enkelt kogezone styret af en gasventil.
- **Grill 800 mm:** består af to kogezone (højre og venstre side) styret af to gasventiler, én for hver zone.

Knappen "A" styrer gastilførslen til hver brænder og har 4 indstillinger:

- slukket
- ★ tænding af tændflamme
- 🔥 maks.
- 🔥 min.

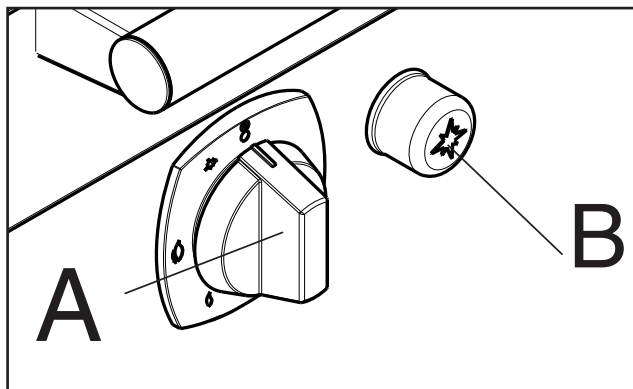
1.1.1. TÆNDING

Tænding af tændflamme

- Tryk knappen "A" ned, og drej den fra "OFF" til "Tænding af tændflamme".
- Tryk knappen "A" helt i bund, og tryk samtidig gentagne gange på knappen for den piezoelektriske tænding "B", der vil tænde for tændflammen. Kontrollér ved at kigge gennem hullerne i panelet, at flammen er tændt. Når knappen "A" slippes, skal flammen forblive tændt. Hvis den ikke forbliver tændt, gentages ovenstående.

Tænding af hovedbrænderen

- Drej knappen "A" fra position "Tænding af tændflamme" til position "Maks".
- Ønskes mindre blus, drejes knappen "A" hen på "Min".



1.1.2. SLUKNING

Slukning af hovedbrænderen

- Drej knappen "A" fra position "Maks. eller Min." til position "Tænding af tændflamme".

Slukning af tændflammen

- Tryk knappen "A" ned, og drej den til position "OFF".
- Efter endt arbejdsdag lukkes for gassen på hovedgashanen, der er anbragt før apparatets gastilslutning.

1.2. ELEKTRISKE MODELLER

1.2.1. TÆNDING

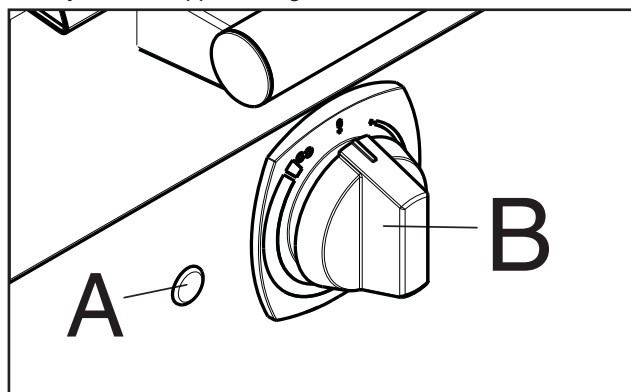
- Tænd for afbryderen, der er installeret mellem apparatet og stikkontakten.
- Drej energireguleringsknappen "B" i urets retning. Knapens position angiver forskellige effektive niveauer fra et minimum på 10% til et "uendeligt" maksimum.
- Tænding af den grønne kontrollampe "A" angiver, at der er spænding på apparatet.

1.2.2. SLUKNING

Drej betjeningsknappen "B" til positionen "0".

Sluk på afbryderen installeret mellem apparatet og stikkontakten.

BEMÆRK: hvis den grønne kontrollampe forbliver tændt, efter at knappen "B" er stillet i positionen "0", skal man slukke på elafbryderen før apparatet og straks tilkalde teknisk assistance.



1.3. BRUG AF SKUFFEN

- Det anbefales at hælde 2-3 cm vand i hver fedtopsamlingskuffe for at lette rengøringen efter endt arbejdsdag og for at opnå et bedre stegeresultat.

VII. RENGØRING

ADVARSEL!

Før der udføres nogen som helst form for rengøring, skal apparatet kobles fra strømforsyningen, hvor den forefindes.

1. UDVENDIGE DELE

OVERFLADER I BØRSTET STÅL (hver dag)

- Rengør alle overflader af stål: Snavs fjernes let, hvis det fjernes med det samme.
- Fjern snavs, fedtstoffer og madrester fra afkølede overflader af stål med sæbevand og en klud eller svamp. Skyl, og tør grundigt efter.
- Hvis snavs, fedtstoffer og madrester er tørret ind, skal kluden/svampen gnides i satineringsretningen, og der skal skylles ofte: Gnidning med cirkelbevægelser og resterne af snavs på kluden/svampen kan ødelægge stålets satinerede overflade.
- Genstande af jern kan ødelægge eller beskadige stål: Ødelagte overflader bliver nemt snavsede og kan blive udsat for rust.
- Reparér eventuelt den ødelagte overflade.

OVERFLADER MØRKNET AF VARME (når det er nødvendigt)

Udsættelse for høje temperaturer kan føre til dannelse af mørke ringe. De udgør på ingen måde en skade, og de kan let fjernes ved at følge vejledningen i ovenstående afsnit.

2. ANDRE OVERFLADER

JERN- ELLER STØBEJERNSOVERFLADER (hver dag)

Fjern snavs med en fugtig klud. Indtørret snavs fjernes ved hjælp af de redskaber (ekstraudstyr eller tilbehør) der er angivet på listen. Efter rengøringen tændes apparatet, og overfladen tørres hurtigt af, hvorefter den smøres med et tyndt lag madolie.

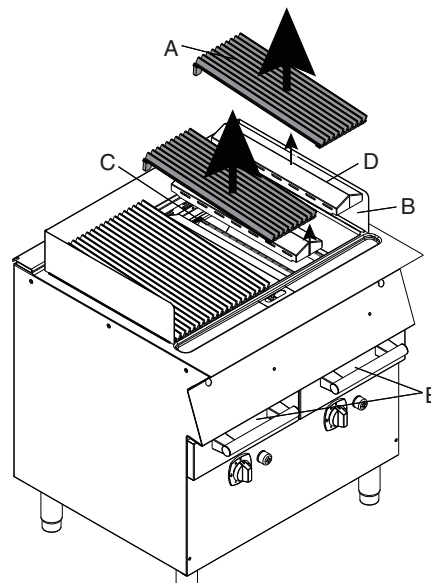
VIGTIGT! Hvis apparatet er elektrisk, er det vigtigt at undgå, at der trænger vand ind til de elektriske komponenter: Indtrængen af vand kan medføre kortslutninger eller lækstrøm, der kan bevirke, at sikkerhedsanordningerne afbryder apparatet.

OPSAMLINGSKAR OG -SKUFFER (flere gange om dagen)

Fjern fedt, olie, madrester ol. fra kar, skuffer og andre opsamlingsbeholdere. Rengør altid beholderne efter endt arbejdsdag. Under brug af apparatet tømmes beholderne, når de er ved at være fyldte.

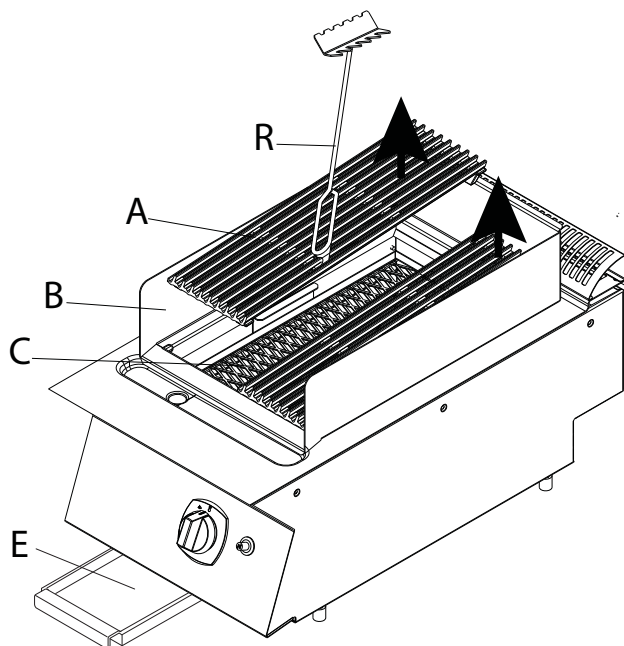
2.1. MODELLER MED GAS

Rengøring af brænder, grillenhed



- Løft risten "A" ved hjælp af den medfølgende skraber, og fjern den og stænkpladen "B".
- Tag pladen "D" af ved forsigtigt at løfte dens bagerste del og tage den ud af de forreste styretapper.
- Forsæt med at rengøre brænderen i flammeområdet og langs revnerne omkring flammebeskytterne. Fjern alt støv og indtørret snavs. Pas på ikke at gøre hullerne, hvor flammerne kommer ud, større.
- Rens slisken i forbrændingskammeret, der leder fedt og saft ned i skuffen "E" med en skraber eller lignende, og tør den af med en fugtig klud. Pas på ikke at beskadige tændflammeenheden.
- Sæt pladen "D" tilbage. Pas på, at de forreste tapper sættes rigtigt på plads.

Rengøring af brænder, grill med lavasten

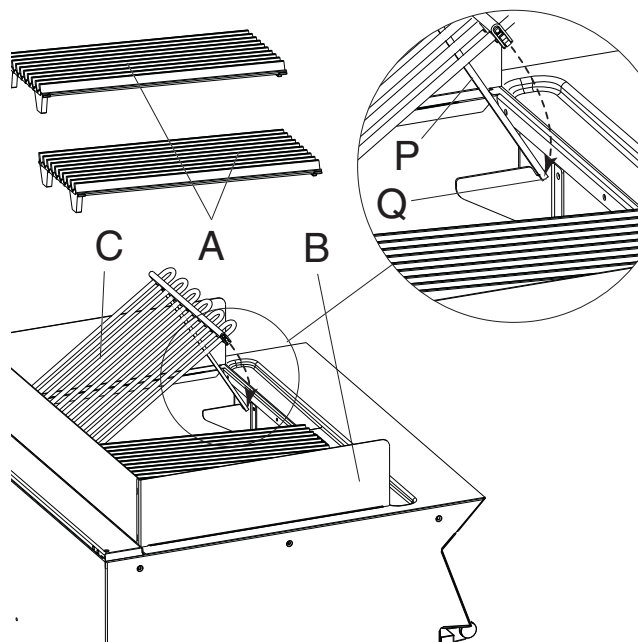


- Løft risten "A" ved hjælp af den medfølgende skraber, og fjern den og stænkpladen "B".
- Fjern laget af lavasten anbragt oven på grillristen "C".
- Tag grillristen af, og rengør den med en børste for at fjerne eventuelle fastbrændte madrester eller aflejringer af støv, der er kommet under funktionen.
- Afmonter brænderen ved forsigtigt at løfte dens bagerste del og tage den ud af de forreste styretapper.
- Forsæt med at rengøre brænderen i flammeområdet og langs revnerne omkring flammebeskytterne. Fjern alt støv og indtørret snavs. Pas på ikke at gøre hullerne, hvor flammerne kommer ud, større.
- Rens slisken i forbrændingskammeret, der leder fedt og saft ned i skuffen "E" med en skraber eller lignende, og tør den af med en fugtig klud. Pas på ikke at beskadige tændflammeenheden.
- Sæt brænderen tilbage, og pas på, at de forreste tapper sættes rigtigt på plads. Tryk herefter den bagerste ende nedad, til den lodrette styretap går på plads i sit sæde.
- Sæt grillristen "C" på plads.
- Placer stænkpladen "B" på apparatet.
- Placer lavastenen jævnt oven på grillristen "C". Hvis det skulle blive nødvendigt at udskifte lavastenen, anbefales det at smide alle de gamle ud og udskifte dem med nye, da mængden er beregnet præcist for at opnå korrekt funktion af apparatet.
- Læg til sidst grillristen "A" på plads, og sørg for, at lavalaget ikke har en tykkelse, så det berører grillristen.

2.2. ELEKTRISKE MODELLER

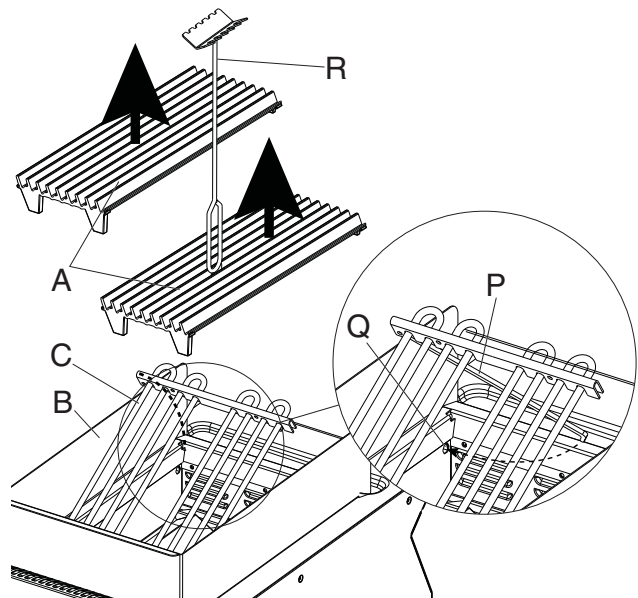
PAS PÅ: før der foretages nogen form for rengøringsindgreb, skal man sikre sig, at varmelegemerne er kølet af. Kobl altid strømforsyningen fra, før der udføres nogen form for rengøring eller vedligeholdelsesindgreb.

2.2.1. GULVMODELLER



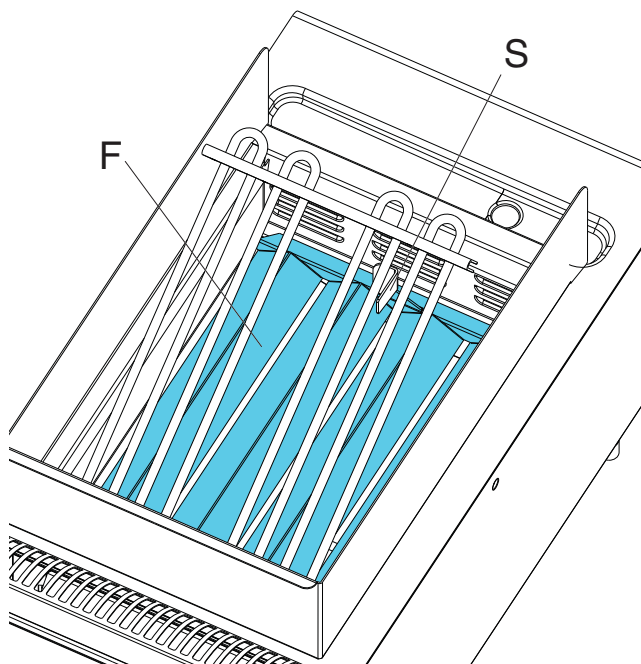
- Løft risten "A" ved hjælp af den medfølgende skraber, og fjern den og stænkpladen "B".
- Løft varmelegemerne "C", og drej stiften "P" 90°, så den placeres i rillen på beslaget "Q" for at holde den på plads.
- Rens det indre af grillen med en svamp eller en børste.

2.2.2. BORDMODELLER



- Løft risten "A" ved hjælp af den medfølgende skraber "R", og stænkpladen "B".
- Løft varmelegemerne "C", og drej stiften "P" 90°, så den placeres i åbningen "Q" for at holde den på plads.
- Træk den falske bund "F" ud, og rengør grillen indvendigt med en svamp eller en børste.

BEMÆRK: Den falske bund kan vaskes i opvaskemaskinen. Men vær opmærksom på, at den efter rengøringen genmonteres, så varmelegemerne hviler på beslaget "S".



PASPÅ: Undgå at rense varmelegemerne, og sprøjt ikke grillen med vand, der hvor de elektriske komponenter befinder sig.

3. LÆNGEREVARENDE STILSTAND

Når apparatet ikke skal anvendes i længere tid, skal følgende forholdsregler overholdes:

- Luk for alle haner eller hovedafbrydere mellem apparatet og stikkontakten.
- Gnid alle rustfri stålflader grundigt med en klud, der er fugtet med vaselineolie, indtil alle overflader er dækket af et beskyttende lag.
- Udluft lokalerne jævnlige.
- Kontrollér apparatet, før det tages i anvendelse igen.
- Tænd for elektriske apparater på minimum i mindst 45 min. for at undgå for hurtig fordampning af den ophobede fugt og den heraf følgende ødelæggelse af apparatet.

4. INDVENDIGE DELE

Vigtigt! Indgrebene skal udføres hver 6. måned, og de må udelukkende udføres af specialuddannede teknikere.

- Kontrollér de indvendige deles tilstand.
- Fjern eventuelle snavsophobninger inden i apparatet.
- Undersøg og rengør aftræksystemet.

Bemærk! Under særlige forhold (for eksempel: Intensiv brug af apparatet, saltholdige omgivelser osv.) anbefales det at udføre rengøringen oftere end angivet herover.

VIII. VEDLIGEHOLDELSE

1. VEDLIGEHOLDELSE

Fra apparatets forside er der adgang til alle de komponenter, der skal vedligeholdes. Fjern først betjeningspanelet og frontpanelet. Før apparatet åbnes, skal det kobles fra strømforsyningen.

1.1. NOGLE FEJL OG DERES LØSNINGER

Selv ved normal brug af apparatet kan der opstå fejlfunktioner.

- *Tændblusset tænder ikke*

Mulig årsag:

- Utilstrækkeligt tryk i gasrørene.
- Dysen er tilstoppet.
- Defekt gashane.

- *Tændblusset slukker med det samme, når tændingsknappen slippes*

Mulig årsag:

- Termoelementet varmes ikke nok op af tændblusset.
- Defekt termoelement.
- Der trykkes ikke nok på knappen til gashanen.
- Manglende gastryk til gashanen og/eller gasventilen.
- Defekt gashane.

- *Tændflammen er stadig tændt, men hovedbrænderen tænder ikke*

Mulig årsag:

- Tryktab i gasrørene.
- Dysen er tilstoppet, eller gashanen er defekt.
- Brænderens huller er tilstoppet.

1.2. VEDLIGEHOLDELSESPROGRAM

- Det anbefales at lade en faguddannet person efterse apparatet mindst hvert år. I den forbindelse anbefales det at indgå en serviceaftale.